

# Le langage à l'école maternelle

## Réunion des enseignants du CYCLE 1 « Langage oral et écrit »

accompagnement du livret « Langage à l'école maternelle »

### Vienne II Octobre 2006

# **Le document d'accompagnement**

- \* Définitions:**
- \* Des repères relatifs au développement**
- \* Une aide pour clarifier les progressions**
- Les compétences attendues en fin d'école maternelle**
- Les situations d'apprentissages à mettre en place**

# LES DEFINITIONS

- La langue
- Le langage

# La langue

- Un produit social et culturel
- Un système complexe régi par des régularités que l'on peut observer, objectiver
- Un objet qui n'est pas figé
- Un objet qui se réalise dans des signes phonétiques par la parole, et dans des signes graphiques par l'écriture (alphabétique pour le français)

# Le langage

- Deux formes de langage
  - Le langage intérieur
  - Le langage extériorisé

# Les problèmes des pédagogues

- Les élèves nés et qui ont grandi dans une autre langue
- Les élèves à qui on ne s'est jamais adressé dans la langue de l'école
- Les perturbations spécifiques du langage (dysphasie, bégaiement...)

# Et pour les enfants qui ne parlent pas « la langue de la classe »?

- - prendre les enfants en groupe de 4, 2 fois par semaine  $\frac{3}{4}$  d'heure
- - accepter que le langage soit d'abord gestuel avant d'être verbal
- - prendre en compte que ces enfants ont besoin de « faire » et que **l'action est un support au langage**

# Et pour les enfants qui ne parlent pas « la langue de la classe »?

- avoir une « **caisse** » avec :
  - **une valisette** où l'on trouvera tout ce qui sert à l'école (pinceau de colle, de peinture, livres, un stylo-feutre, des ciseaux, une feuille de papier... et un intrus que l'on change régulièrement pour chercher à l'identifier après avoir nommé chaque objet et sa fonction et en utilisant ces objets dans leur fonction)
  - **Un sac rempli d'objets à toucher** (pour utiliser les adjectifs « c'est doux, transparent, pointu... »)
  - **Des classeurs de poésies et de comptines** pour acquérir certaines structures syntaxiques connues



# Et pour les enfants qui ne parlent pas « la langue de la classe »?

*des photos d'animaux, de personnages en action (« Je vois une dame qui se maquille... »)*

- *des livres de devinettes (« Imaginettes » Gallimard Jeunesse 93) devinettes sur la maison, l'école, le jardin ex : « J'ai 4 dents et je pique la viande je suis ... la fourchette »*
- *des photos - images (agenda photo de la classe Ed. Nathan)*
- *jeux de langage Ed. Celda l'Imagier de Catego Ed. Hatier*
- *des lotos (créés en classe à partir des activités de classe)*
- *des jeux d'association d'idées (Nathan)*
- *des imagiers...*

# **Mieux organiser et développer la pédagogie de l'oral**

- **Des repères relatifs au développement du langage** (p 19 ET 20)

**À 3/4 ans :**

- **articulation parfois très approximative...**
- **maniement adapté du « je »...**
- **début de l'utilisation du vocabulaire des émotions et des sentiments**

# Mieux organiser et développer la pédagogie de l'oral

## Des repères relatifs au développement du langage (suite)

### A 4/5ans:

- environ 1500 mots et phrases de 6 mots et plus
- articulation maîtrisée
- début des récits, histoires inventées, petits mensonges
- production de nombreuses questions de formes diverses
- tentatives pour adapter son langage à l'interlocuteur
- Utilisation ludique du langage
- Début de la conscience phonologique
- Intérêt pour l'écriture, production de lettres pour signifier les choses

# Mieux organiser et développer la pédagogie de l'oral

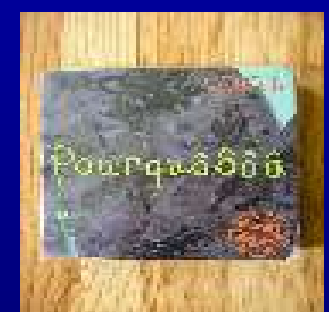
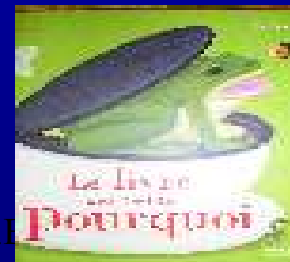
## Des repères relatifs au développement du langage

(suite)

### A 5/6 ans:

- Vocabulaire varié (extension des champs et des registres)
- Récits structurés (expression de la succession des temps avec des moyens lexicaux et avec la conjugaison même si les formes sont erronées)
- Construction de scènes imaginaires « on dirait que ... »
- Phrases complexes avec relatives, complétives, circonstanciées,, usage correct du « parce que »
- Explication de mots possibles (début des définitions, recherche de compréhension,, installation de la conscience phonologique)
- Sensibilité à l'humour, aux jeux de mots
- Copie possible

# Sélection Cycle 1 « Soupe aux livres » 2006-2007 Vienne II





# Imagier en pistes

La

soupe aux livres 06-07 Vienne 2

## Fiche d'identité

« Mon imagier photos LES VERBES petites histoires à raconter »  
de Eric Cadilhac Hatier (2005)





# *Imagier en pistes « Les verbes » (suite)*

## *Pistes pour lire et interpréter*

- Cet imagier a l'intérêt de mettre en images des verbes et donc de se les représenter activement ainsi que de les mémoriser*
- Bien sûr, comme tout imagier, les mises en images peuvent prêter à discussion puisque l'intérêt sera de définir sa propre représentation du mot et de la mettre en images « à sa façon »*

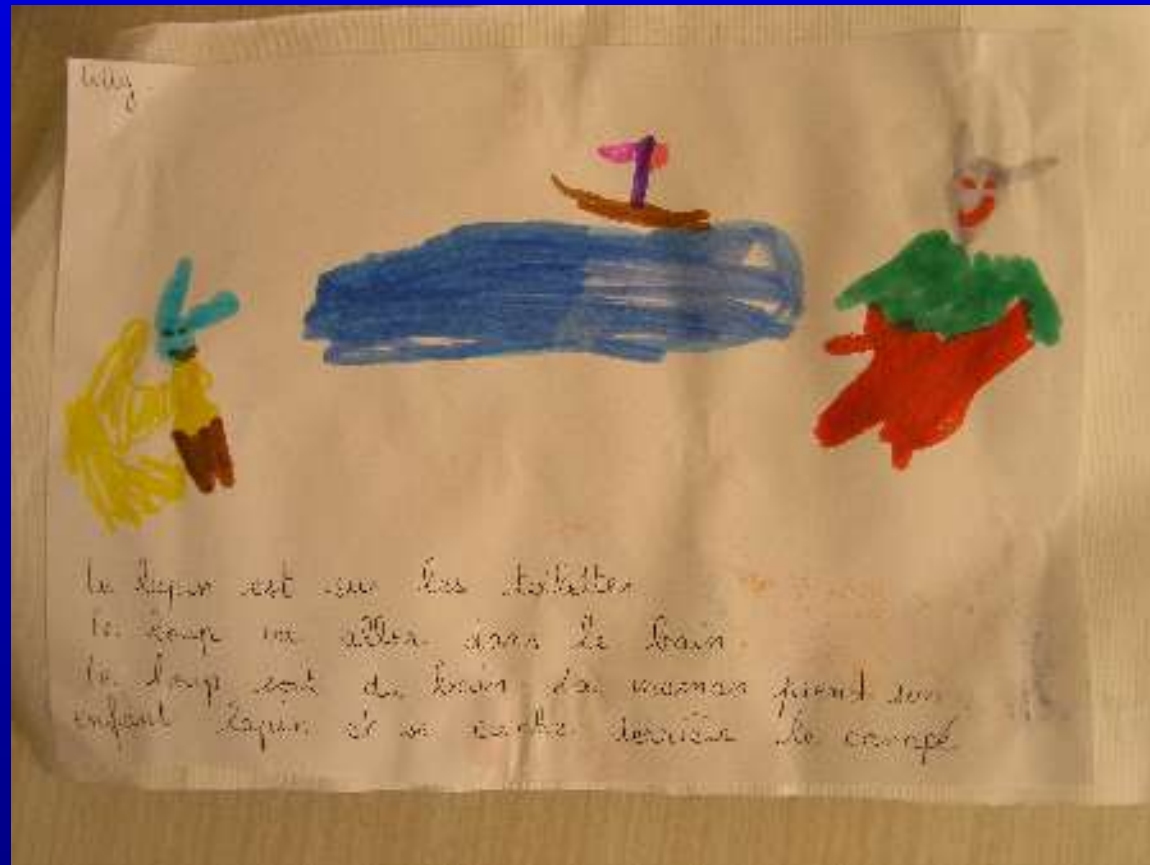


# Mise en place d'une culture littéraire en PS-MS à JARDIN





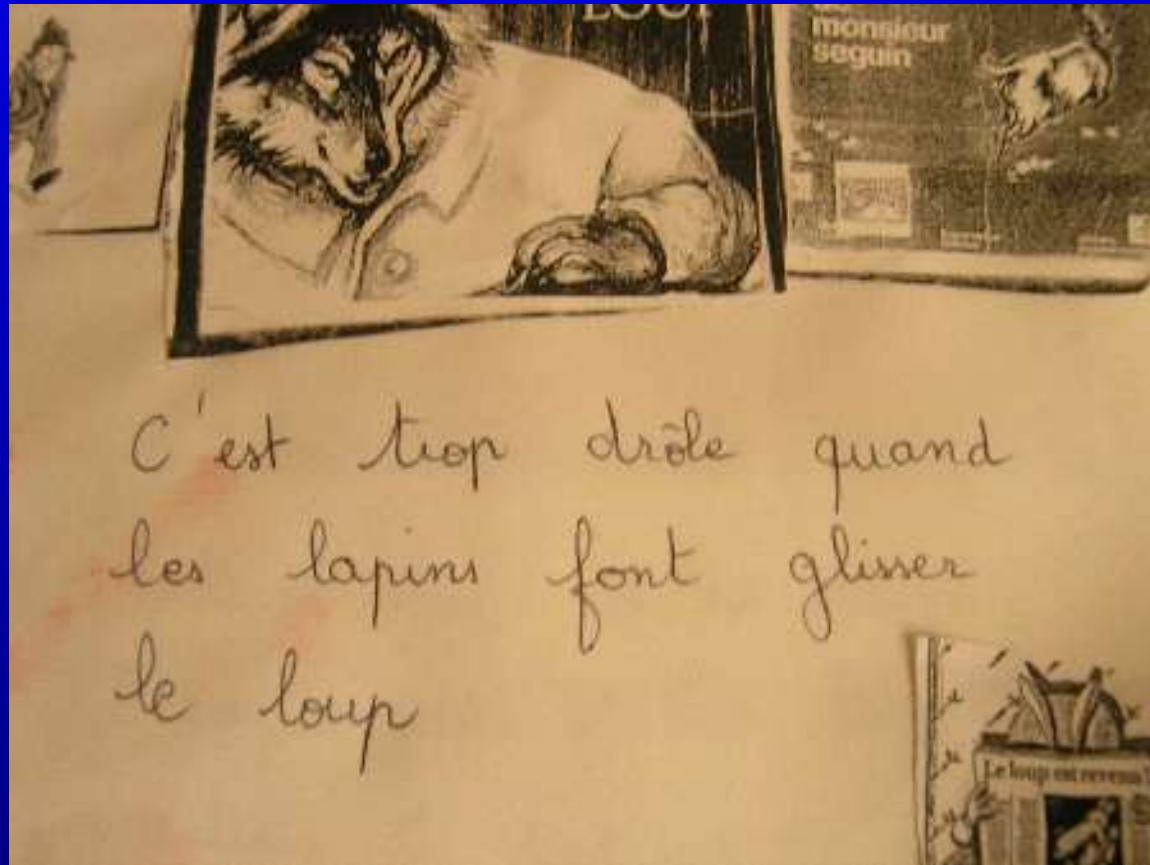
# Redire en dictée à l'adulte



# Imaginer et anticiper



# Exprimer son ressenti

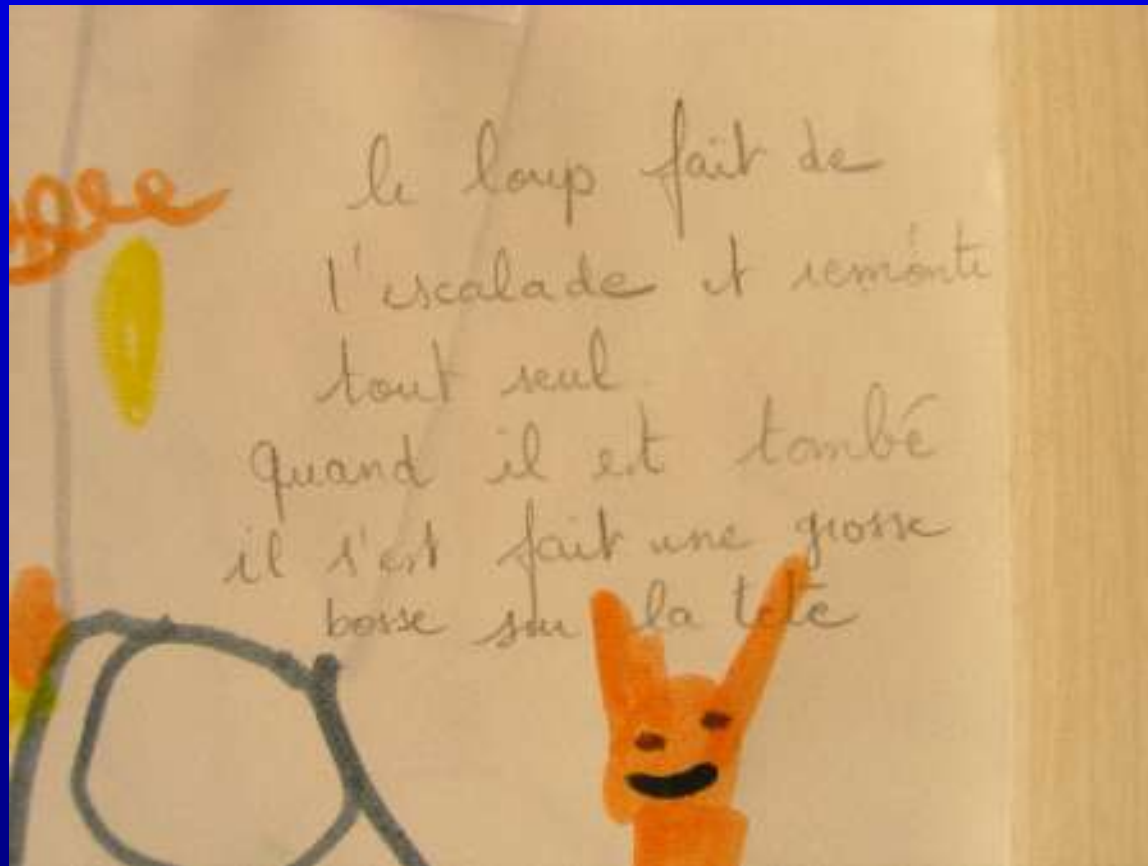


C'est trop drôle quand  
les lapins font glisser  
le loup

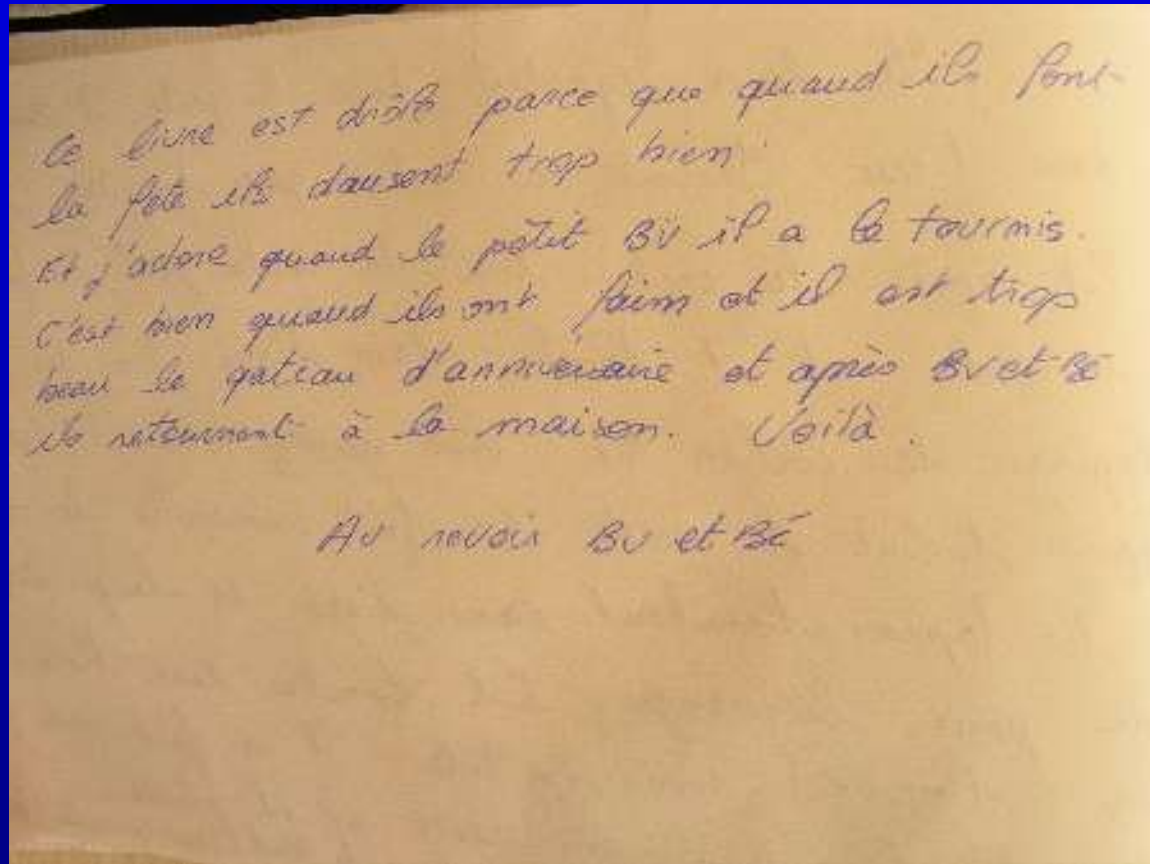
# Retrouver le déroulement de l'histoire



# Expliquer un évènement de l'histoire

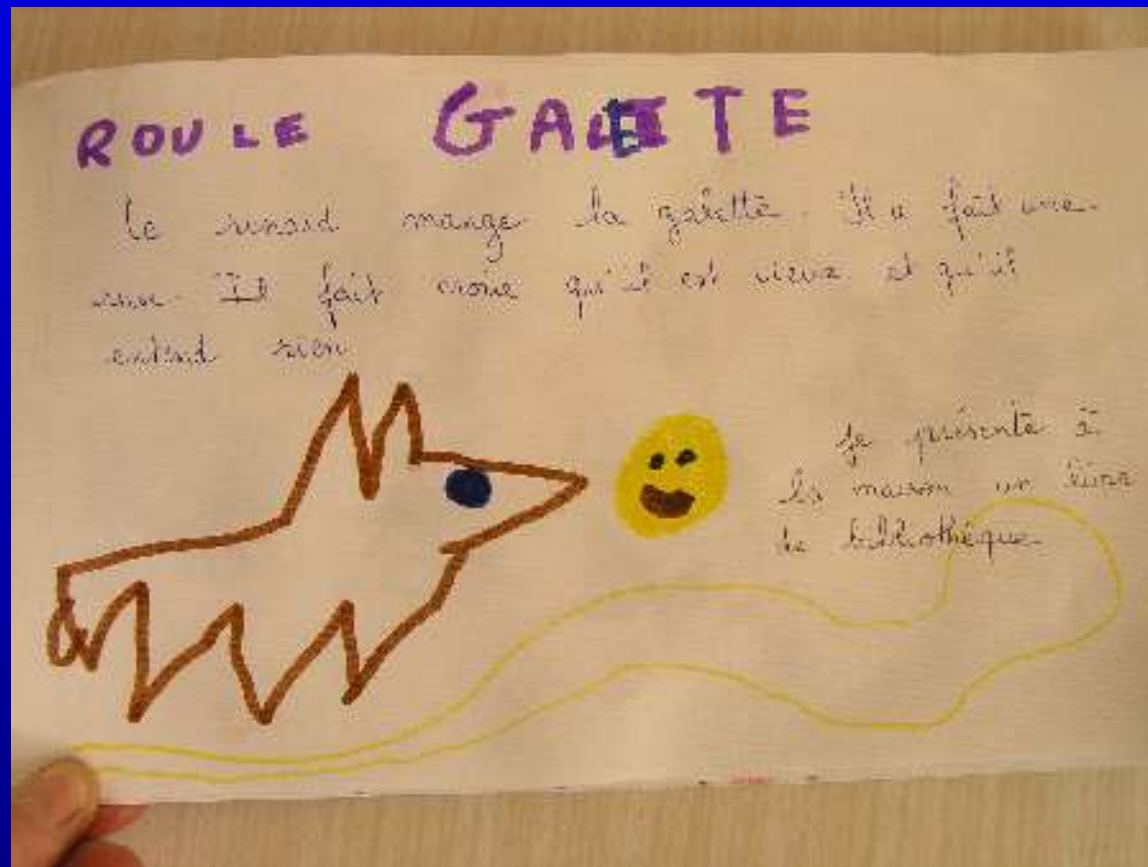


# Argumenter son avis

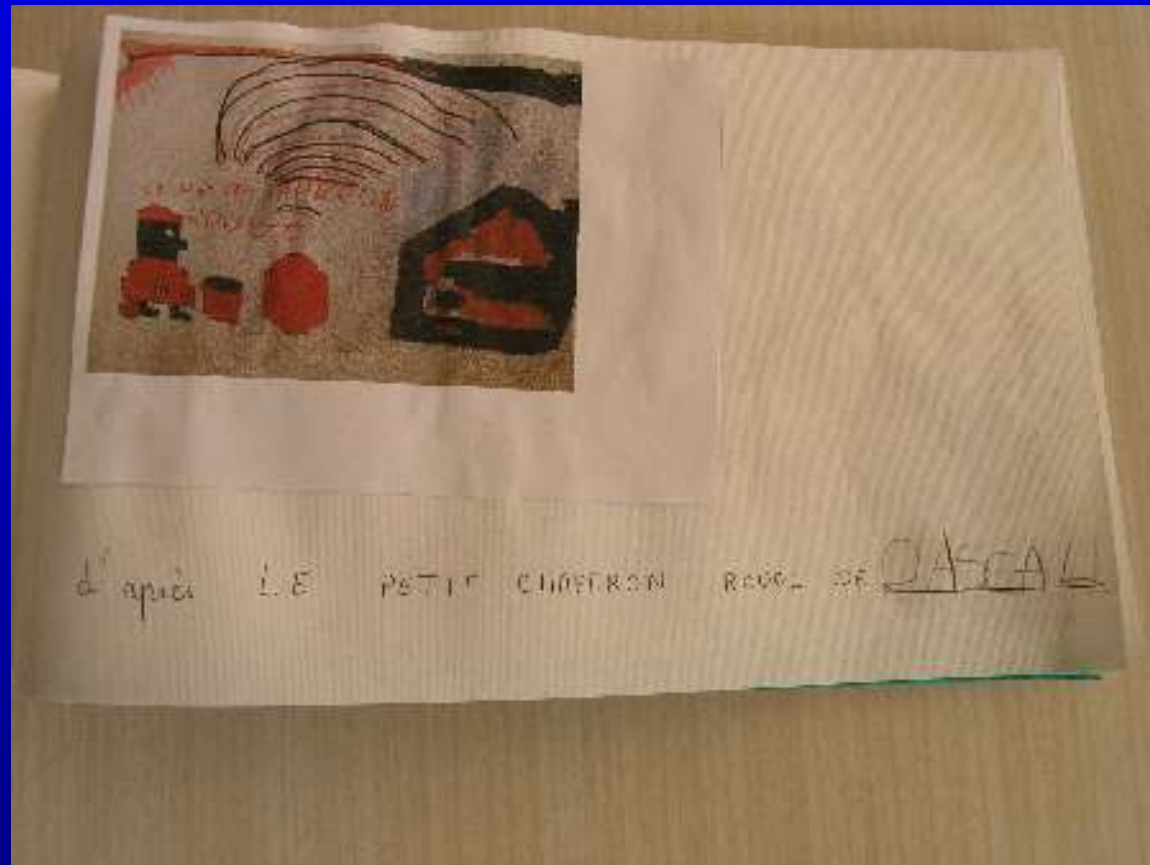




# Présenter un livre à la maison

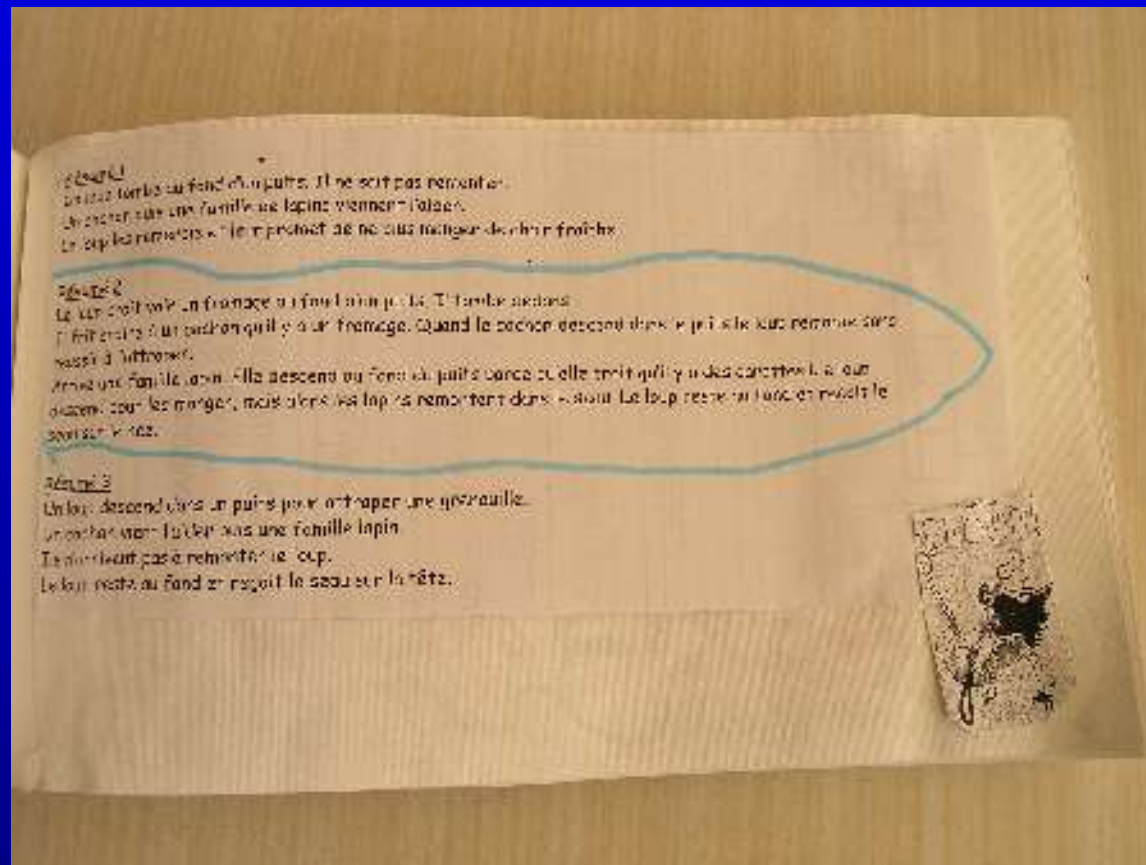


# Recomposer l'histoire à sa façon





# Choisir le bon résumé



Pour raconter encore après...



# Pour garder en mémoire les mises en réseau



# Mieux élaborer la pédagogie de l'oral au travers des progressions

(p21, à 28)

- Tenir compte de ses élèves « réels »
- Identifier les périodes d'imprégnation, de préparation, de structuration
- Identifier et répartir les périodes où les compétences vont être installées, structurées, perfectionnées, consolidées et **entraînées**
- Identifier **les indicateurs qui vous seront utiles pour l'observation et l'évaluation**

# LES ELEMENTS DE BASE

L'ORAL

L'ENTREE DANS L'ECRIT

TRAVAIL EXPLICITE SUR LES  
CONSTITUANTS DE LA LANGUE

# Mieux organiser et développer la pédagogie de l'oral et de l'écrit

## Un parcours balisé par domaines

- La communication
- La langage d'accompagnement de l'action
- Le langage d'évocation
- Les fonctions de l'écrit
- La familiarisation avec la langue de l'écrit et la littérature
- La découverte des réalités sonores du langage
- Les activités graphiques et l'écriture
- La découverte du principe alphabétique



# Mieux organiser et développer la pédagogie de l'oral et l'écrit

- Les compétences attendues en fin d'école maternelle (p28)

## COMPRENDRE

- Comprendre une histoire
- Avoir une représentation de l'acte de lire
- Connaître les usages de quelques supports d'écrit
- Comprendre les consignes
- Comprendre et utiliser le vocabulaire technique utilisé en classe pour les textes

# Mieux organiser et développer la pédagogie de l'oral et l'écrit

- Les compétences attendues en fin d'école maternelle (p28)

## ETABLIR DES CORRESPONDANCES ENTRE L'ORAL ET L'ECRIT

- Montrer un mot demandé, dire le mot qu'on lui montre
- Remarquer des similitudes entre 2 mots écrits à l'écrit et à l'oral
- Reconnaître quelques mots fréquentés régulièrement



# Mieux organiser et développer la pédagogie de l'oral et l'écrit

- Les compétences attendues en fin d'école maternelle (p28)

## IDENTIFIER LES COMPOSANTES SONORES DU LANGAGE

- Réaliser divers manipulations syllabiques (segmenter, dénombrer, permuter, substituer...)
- Produire des rimes, des assonances, détecter un intrus dans une liste de mots ayant un son commun

# Mieux organiser et développer la pédagogie de l'oral et l'écrit

- Les compétences attendues en fin d'école maternelle (p28)

## DIRE REDIRE RACONTER

- Décrire un objet, une image
- Rapporter un événement vécu de façon compréhensible
- Raconter brièvement l'histoire de quelques personnages de fiction rencontrés dans les lectures

# Mieux organiser et développer la pédagogie de l'oral et l'écrit

- Les compétences attendues en fin d'école maternelle (p28)

## ECRIRE

- Proposer une écriture alphabétique, phonétiquement plausible pour un mot simple
- Écrire en cursive une ligne de texte imprimé avec une bonne tenue de l'instrument, la feuille bien placée, le respect du sens des tracés

# MIEUX ORGANISER LA PEDAGOGIE DE L'ORAL

- **Un parcours d'apprentissage et des progressions d'objectifs à organiser sur 3 ou 4 ans**
  - Jusqu'à la fin de la PS (3ans ½, 4 ans) : Le langage se situe dans et sur l'action. On parle de ce qui se passe ici et maintenant. C'est le temps de la première approche de culture poétique.
  - En MS/GS, trois points d'entrée : Le langage oral, le langage écrit et l'approche de la langue et de ses constituants.

# Proposer des situations pour apprendre à parler les histoires

Penser à la compréhension avant la lecture

- Dire qu'on peut avoir du mal à comprendre une histoire, parce qu'elles sont longues ou compliquées, ou écrites avec des mots difficiles,
- Dire qu'on a le droit de se poser des questions sur elles, qu'on a même intérêt à les dire, parce que ça peut aider tout le monde.

On note alors soigneusement sur une affiche après lecture d'une histoire, les questions qu'on se pose. On cherche les réponses ensemble, on s'amuse à les retrouver en temps différé. La compréhension devient alors **une tâche – problème**. On construit des situations d'apprentissages pour « entraîner » la compréhension des histoires et le langage oral

**Des pistes d'exploration  
pour apprendre à comprendre**  
disponibles sur le site de l'Inspection de Vienne II

*Album en pistes « L'ogre »*

*La soupe aux livres 06-07 Vienne 2*



*Groupe 1 : Il doit reconstituer l'histoire à partir de 6 illustrations, avec pour consigne « Remets l'histoire en ordre » (reconstitution en fait de « l'ogre »)*

*Groupe 2 : Il imagine l'histoire uniquement à partir de la couverture et du titre de l'album « A votre avis, que va raconter cette histoire ? ». Recueil des hypothèses sous dictée à l'adulte en faisant évoluer le langage descriptif de l'ogre de cette histoire*

*Groupe 3 : Il écoute l'histoire sans le livre, sans illustration et sans le titre (cassette enregistrée ou histoire lue par l'enseignant ou l'enseignante)*

# L'Oral et la communication

- **Des principes de progression autour des compétences à développer**
  - Répondre aux sollicitations de l'adulte
  - Entrer en conversation, prendre l'initiative d'un échange
  - Oser prendre la parole dans le groupe
    - Monologue
    - Interaction
  - S'insérer dans un échange collectif
  - Participer à un échange collectif (efficacité et pertinence)

# Des pistes pour faciliter la mise en oeuvre

- **Dans la classe :**
  - - *En confiant à L'ATSEM un atelier préparé avec elle*
  - - *En organisant le goûter en deux demi-classes*
  - - *En organisant le passage aux toilettes par demi-groupe*
  - - *En repensant les temps d'accueil pendant lequel un atelier de langage peut fonctionner*
  - - *En utilisant les temps d'attente (ceux qui partent tout de suite peuvent attendre sur le banc, un groupe peut être constitué avec ceux qui vont rester après l'école à la garderie)*
- **En dehors de la classe :**
  - - *En associant les collègues de petite section sur le temps de la sieste au cours de différents ateliers qui fonctionnent en autonome*



# L'Oral et la communication

- Des indicateurs pour observer et évaluer:
  - L'élève ose parler
  - L'élève parle de plus en plus
  - L'élève sait répondre aux sollicitations de l'adulte
  - L'élève régule sa prise de parole
  - L'élève accepte et respecte les règles des échanges
  - L'élève utilise les formules de politesse

Exemple d'un album écho  
à la première personne

Album pour Mohamed, 3 ans, avec émissions spontanées de l'enfant  
proposé par Philippe BOISSEAU

<b>Émissions spontanées de l'enfant</b>	<b>Propositions de l'enseignant</b>	<b>Propositions de Philippe Boisseau</b>
<i>C' est Mohamed. joué</i>	<b>C'est Mohamed. Je joue au cerceau</b>	<b>C'est Mohamed. C'est moi, je joue au cerceau</b>
<i>Joué, monté lui, c'est Mohamed</i>	<b>Là, c'est moi. Je monte. Derrière y a Alexandre qui joue</b>	<b>Là c 'est encore moi. Je monte sur la tour. Derrière moi y a Alexandre qui monte aussi</b>
<i>Mohamed y poussé</i>	<b>Moi, je pousse le tonneau</b>	<b>C 'est moi qui pousse (ou fait rouler) le tonneau</b>
<i>C'est Mohamed. ça ballon. Monté là nous</i>	<b>Moi, je suis accroché à l'échelle</b>	<b>Moi, je suis accroché à l'échelle. Y a aussi Ismahen. Elle joue au ballon</b>
<i>Regarde, c'est là (il montre Vincent). Mohamed monté</i>	<b>Moi, je saute</b>	<b>Moi, je saute sur le trampoline. C'est Vincent qui me regarde</b>

# Les situations de communication

- Communication pilotée par l'enseignant
  - Grand groupe classe
  - Groupes restreints
- Communication induite par l'organisation
  - Les coin-jeux
  - Les temps sociaux (la collation)
  - Les sorties
  - Les correspondances
- Communication à l'initiative des élèves

# L'Oral et la communication

- Les autres tuteurs de langage (p 34 et 35)
  - Les adultes dans l'école: l'ATSEM, les animateurs péri-scolaires... Dans ce cas le **projet d'école** précise le rôle de tous ces adultes dans la communication
  - Les parents qui ne cessent pas d'être les **premiers tuteurs de langage de leur enfant**

# ENTRER DANS L'ÉCRIT

## Le conflit culturel<sup>1</sup> extrait de « Entrer dans l'écrit » J. Fijalkow Magnard

L'école en hébreu, c'est « la maison du livre »... Dans la mesure où l'école est pour tous les enfants, quelle que soit leur langue, la maison du livre, elle entre dans une catégorie d'institutions à laquelle appartient également la bibliothèque et la mairie.

Chacun sait que les personnes de milieu modeste ne fréquentent pas ce genre d'institutions, mieux encore refusent obstinément d'y pénétrer. Ceci ne signifie pas qu'elles ne lisent pas, mais qu'elles trouvent leurs objets de lecture dans d'autres lieux: ce qu'elles lisent ne se trouve pas dans les bibliothèques ou dans les librairies.

Si l'on y regarde de plus près, on s'aperçoit même que le simple fait d'entrer dans une école, une bibliothèque, ou une librairie provoque chez elles une gêne, un malaise, un sentiment très désagréable de honte, celui de « ne pas être à sa place ». Il existe des frontières culturelles qui pour être invisibles, n'en sont pas moins fortes subjectivement.

Sans insister davantage sur cette situation, on peut s'interroger sur ce que ressent, vis à vis de « la maison du livre » les enfants de ces personnes. Dans quelle mesure l'école n'est-elle pas pour eux, dans les cas extrêmes, ce que sont pour leurs parents, l'école, la bibliothèque, le musée, etc.... c'est à dire des lieux qui ne sont « pas faits pour eux » et où ils ressentent « un malaise »....

...tout se passe comme si le sentiment de différence était tel chez certains enfants que, à leurs yeux, apprendre revienne à trahir leur famille.

# QUELS ECRITS?

<b>Fonction</b>	<b>Types d'écrits</b>	<b>Exemples d'écrits à utiliser en classe</b>
<b>Pour Faire faire.</b>	1. <b>Écrits propres au milieu scolaire</b>	<b>Règles de vie, de rangement, consignes</b>
	2. <b>Écrits de la vie courante</b>	<b>Lois, règlements, panneaux routiers, règles de jeux, notices, ordonnances, recettes</b>
<b>Pour Se souvenir</b>	1.	<b>Dictionnaires, imagiers, abécédaires, répertoires, affiches didactiques, listes diverses, premiers jets</b>
	2.	<b>Dictionnaires, répertoires, carnets d'adresses, « pense-bêtes »...</b>
<b>Pour informer</b>	1.	<b>Étiquettes, affiches horaires, menus cantine....</b>
	2.,	<b>Étiquettes (noms des boutiques ou de marques..) magazines, courriers, journaux, horaires, tarifs, emballages, catalogues, prospectus, affiches....</b>

# QUELS ECRITS?

<b>Pour se repérer dans le temps, dans l'espace</b>	1.	Calendriers, journal de bord, cahier de vie de la classe, signalétiques de salles, plan de l'école, d'évacuation
	2.	Calendriers, horaires, agendas, cartes, plans, signalétique des rues
<b>Pour attester de quelque chose</b>	1.	Registre matricule, d'appel,, certificat de scolarité, livret scolaire, carte d'emprunt bibliothèque
	2.	Carte d'identité, passeport, diplômes, certificats de vaccins, carnet de santé, tickets de caisse, billets de spectacle, de bus, de train...
<b>Pour faire des échanges</b>	1.	Tickets pour la cantine, bons de commande
	2.	Billets de banque, bons de réduction, bons d'achat, tickets restaurant

# DES ECRITS POUR QUOI FAIRE?

- Dans les domaines où ils ont une utilité
  - Le langage
  - Vivre ensemble
  - Agir dans le monde
  - Découvrir le monde
  - Sensibilité, imagination et création
  - Organisations de la vie scolaire
  - Liaison école - famille



# TRAVAIL EXPLICITE SUR LES CONSTITUANTS DE LA LANGUE

- La construction du principe alphabétique
  - La conscience phonologique
  - Les relations entre l’oral et l’écrit
  
- L’écriture
  - L’acquisition d’un geste normé
  - Les lettres et les mots

# La construction du principe alphabétique

**La conscience phonologique, c'est ce qui prédit le mieux la réussite de l'apprentissage de la lecture, et par extension la réussite scolaire.**

Pour faire évoluer ce repérage il faut travailler sur les 4 sous unités du mot :

- 1. la lettre,**
- 2. la syllabe,**
- 3. la rime,**
- 4. l'attaque**

# La construction du principe alphabétique

Au niveau développemental, pour développer la conscience **phonologique**, on commence par :

**1. La syllabe (faire marcher les mots plutôt que de les faire frapper)** en proposant dans cet ordre des situations de :

segmentation : faire marcher les mots

fusion : charade : chat – pot

analyse : rajout de syllabe – suppression de syllabe –  
inversion de syllabe

Commencer à La Toussaint (matériel La Cigale....)

# La construction du principe alphabétique

## 2. La Rime

### 3. Le Phonème (dans pa j'entends [p] [a])

**On ne travaille pas avec le nom des lettres, on est dans les sons.**

G. Segmentation

H. Fusion

I. Analyse « Je dis va, tu rajoute [ch], ça fait quoi ? vache

# Le matériel d'aide à la construction, l'entraînement, la réactivation en phonologie

- **Malle phonologie de La Cigale** (une malle MS et une malle GS-CP)
- **Phono Hatier GS-CP** (à utiliser avec l'imagier)
- **La clé des sons** (4 à 6ans) et (6 à 8 ans) Accès
- **L'apprenti lecteur *Activités de conscience phonologique*** de Brigitte Stanké Chenelière  
Éducation
- **Logiciel « 1000 mots pour lire »** (De la GS au CE1)

# Le matériel d'aide à la construction, l'entraînement, la réactivation en compréhension

- **Question de réflexion** (compréhension des consignes, des concepts PS-MS-GS Brigitte Stanké Chenelière / MacGraw-Hill )
- **Malle Compréhension** de La Cigale GS-CP
- **Attention j'écoute** (compréhension des consignes verbales) DeGaetano Chenelière Education
- **Écouter comprendre, agir** DeGaetano Chenelière Education

# Le matériel d'aide à la construction, l'entraînement, la réactivation pour enrichir les phrases

- **Une phrase à la fois**

**activités morphosyntaxiques**

de Brigitte Stanké et Odile Tardieu

Chenelière MacGraw-Hill

# BIBLIOGRAPHIE

- **Document d'accompagnement « Le langage à l'école maternelle »**  
Ministère de l'Education Nationale, DESCO (Direction de l'Enseignement Scolaire) avril 2006
- **La maternelle, école de la parole** de Gérard Kirady CDRP de la Loire (2004)
- **Enseigner la langue orale en maternelle** de Philippe Boisseau CDDP Val d'Oise Retz ( 2005)
- **Pour une pratique de la langue orale à l'école maternelle** CDDP des Côtes – d'Armor
- **Approches de la langue orale à l'école maternelle** CRDP de Lyon ( 1995)
- **Lire et écrire avant le CP** de Micheline Dumas Retz
- **Construction de langage à l'École Maternelle 3 à 6 ans** Monique Conscience / Jean Bernard Schneider / Gérard Brasseur Accès Éditions (2003)
- **« Comment les enfants entrent dans le langage »** de Kyra Karmiloff / Annette Karmiloff – Smith Collection Forum Education culture RETZ